



**PONDICHERY UNIVERSITY  
SCHOOL OF HUMANITIES  
DEPARTMENT OF FRENCH  
PUDUCHERRY - 605 014**

Shri NARENDRA SINGH, Ph.D. full time Scholar in the Department of French, is the first in Pondicherry University to have successfully and commendably completed the GIAN (Global Initiative of Academic Networks -- under the MHRD) Course on "Audiovisual Translation : Subtitling".

**GLOBAL INITIATIVE OF ACADEMIC NETWORKS**



**STATEMENT OF GRADE/MARKS**

**NARENDRA SINGH**  
REGISTRATION No.: 2015150564884 | DATE OF BIRTH : 13/05/1987

Subject Code	Subject Name	Duration		Contact Hours			Credit	Marks(%) /Grade*
		Start	End	Theory	Tutorial	Practical		
174030F01	AUDIOVISUAL TRANSLATION: SUBTITLING	05/02/2018	13/02/2018	24	16	8	1	A+

**INSTRUCTORS :**

1. Prof. Jorge Felix Diaz-Cintas, University College of London (UCL), UK
2. Dr. Louis Fryer, University College of London (UCL), UK
3. Prof. Vasuki Belavadi, University of Hyderabad, India.

 Dean  
 Local Coordinator  
 Principal Coordinator  
 Coordinator



Ministry of Human Resource Development  
Government of India



## GLOBAL INITIATIVE OF ACADEMIC NETWORKS

### *Certificate of Participation*

This is to certify that Prof./Dr./Mr./Ms.

**NARENDRA SINGH**

---

From **PONDICHERRY UNIVERSITY**, India

Participated in the Course

**AUDIOVISUAL TRANSLATION: SUBTITLING**

---

From 05<sup>th</sup> TO 13<sup>th</sup> FEB 2018

Dean

Local Coordinator

Principal Coordinator

Coordinator